

To help you navigate through this guide, we have divided this document into the following sections:

1. Overview of Secure Token
2. Turning on the Token
3. Setting up PIN for the first time
4. Activation of New Token
5. Generating One time Password (OTP)
6. Turning off the Token
7. Resetting a locked Token
8. Changing PIN
9. Forgotten PIN
10. Enable Secure Token
11. Report Lost/Stolen Secure Token
12. Other Token messages

Welcome to Safer Online banking:

bank muscat is committed to offering the highest level of security for your Online Banking requirements. The bank muscat Secure Token has been designed to provide you with additional protection for your Online Banking Transactions.

1. Overview of Secure Token:

The bank muscat Secure Token is a small device that generates a One Time Password (OTP) to use each time you carry out certain transactions through Online Banking.

لمساعدتك في تصفح هذا الدليل، قمنا بتقسيم هذه الوثيقة إلى الأقسام التالية:

1. نظرة عامة حول جهاز رمز الأمان (Secure Token).
2. فتح جهاز رمز الأمان
3. تفعيل جهاز رمز الأمان الجديد.
4. تعيين الرقم السري للمرة الأولى.
5. إنشاء كلمة مرور لمرة واحدة (OTP).
6. إغلاق جهاز رمز الأمان (Secure Token).
7. إعادة ضبط جهاز رمز الأمان (Secure Token) المقفل.
8. تغيير الرقم السري.
9. نسيان الرقم السري.
10. تمكين جهاز رمز الأمان (Secure Token).
11. الإبلاغ عن فقدان / سرقة جهاز رمز الأمان (Secure Token).
12. رسائل جهاز رمز الأمان (Secure Token) الأخرى.

مرحباً بك في الخدمات المصرفية الأكثر أماناً عبر الانترنت:

يلتزم بنك مسقط بتوفير أعلى مستويات الأمان لمتطلباتك المصرفية عبر الانترنت الخاصة بك؛ وقد تم تصميم جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاصة ببنك مسقط لتزويدك بمزيد من الحماية لمعاملاتك المصرفية عبر الانترنت.

1. نظرة عامة حول جهاز رمز الأمان (Secure Token):

إن جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص ببنك مسقط هو عبارة عن جهاز صغير يقوم بإنشاء كلمة مرور تستخدم لمرة واحدة (OTP) في كل مرة تقوم فيها بإجراء معاملات معينة من خلال الخدمات المصرفية عبر الانترنت.

الخطوة 2:

- اضغط على زر OTP بمجرد ظهور كلمة - SELECT على الشاشة.
- يستخدم زر OTP لاستحداث رمز مكون من 5 أرقام لإتمام معاملات معينة.

STEP 2:

- Press the OTP button once you see **SELECT-** on screen
- **OTP** is used to generate a 5 digit code to complete certain transactions

- اضغط مرة واحدة على زر (delete) لحذف رمز واحد.
- اضغط باستمرار على زر (delete) لمسح كل المدخلات.
- Press once to delete one character
- Press and hold to clear all input



الخطوة 1:

- اضغط باستمرار على زر (ok) لمدة ثانيتين لتشغيل الجهاز.
- بعد أن تقوم بإدخال الرقم السري الخاص بك اضغط على زر (OK) مرة أخرى لتظهر لك شاشة الترحيب على الفور بعنوان -SELECT-

STEP 1:

- Press and hold OK for 2 seconds to turn on the TOKEN
- After you've entered your PIN, press OK again to get the Welcome Screen Prompt displayed as **SELECT-**

بعد مرور 28 ثانية من عدم استخدام الجهاز، سيغلق الجهاز بشكل تلقائي.

يمكنك إغلاق الجهاز عن طريق الضغط على زر (ok) أو على زر (delete) عندما ترى كلمة -SELECT-

After 28 seconds of inactivity, the Token will automatically switch off.

Switch off the Token by pressing Back button (delete) or OK button (ok) when you see **SELECT -** or

2. Turning on the Token:

٢. فتح الجهاز:



- اضغط باستمرار على زر (OK) لمدة ثانيتين لفتح الجهاز.
- بعد أن تقوم بإدخال الرقم السري الخاص بك، اضغط على زر (OK) مجدداً للدخول إلى شاشة الترحيب مباشرة والتي تعرض عليها كلمة -SELECT-.
- Press and hold OK for 2 seconds to turn on the Token
- After you've entered your PIN, press OK again to get the Welcome Screen Prompt displayed as SELECT -

3. Setting up PIN for the first time:

٣. ضبط الرقم السري للمرة الأولى :

You MUST set up the PIN before using the Secure Token.

عليك أن تقوم بضبط الرقم السري قبل أن تستخدم جهاز رمز الأمان (Secure Token).



- الخطوة ١:**
- قم بفتح الجهاز واضغط باستمرار على زر (OK) لمدة ثانيتين.
- STEP 1:
- To turn on the Token press and hold button OK for 2 Seconds.



- الخطوة ٢:**
- أدخل الرقم السري المكون من ٥ أرقام باستخدام لوحة المفاتيح واضغط على زر OK.
- STEP 2:
- Enter new 5 digit PIN using the keypad and press OK.

- نصائح لمسح الرموز:**
- اضغط مرة واحدة لمسح رمز واحد.
 - اضغط مطولاً لمسح كل المدخلات.
- Tips to Clear Characters**
- Press once to delete one character
 - Press and hold to clear all input



- الخطوة ٣:**
- أعد إدخال نفس الرقم السري واضغط على زر OK لإتمام ضبط رقمك السري.
- STEP 3:
- Re-enter same PIN and press OK to complete your PIN creation.



- الخطوة ٤:**
- يتم عرض (NEW PIN CONF) لمدة ثانيتين إذا ما تم ضبط الرقم السري بنجاح. وبعد ذلك يتم عرض -SELECT- لاختيار العملية التالية التي ترغب في القيام بها.

STEP 4:

"NEW PIN CONF" will be displayed for 2 seconds if the PIN is successfully created. SELECT- will be displayed next for you to select the next activity you want to perform.

4. Activation of New Token:

٤. تفعيل الجهاز الجديد:

- You will need to activate your Token before it can be used in Online Banking. Login to your Online Banking account and go to option "Customer Service -> Activate Secure Token";
- Click on "Submit" button to continue with Token Activation.

- عليك تفعيل جهازك قبل استخدامه في الخدمات المصرفية عبر الانترنت. قم بالدخول إلى حساب خدماتك المصرفية عبر الانترنت واذهب إلى «خدمة الزبائن -> تفعيل جهاز رمز الأمان (Secure Token)».
- اضغط على زر «إرسال» للإستمرار في تفعيل جهاز رمز الأمان (Secure Token).

الخطوة ١:

- قم بإدخال الرقم المتسلسل المكون من ١٠ أرقام (الموجود على الجهاز الخاص بك) بدون أي مسافات (-) في الخانة المخصصة لذلك في «خدمة الزبائن -> تفعيل جهاز رمز الأمان (Secure Token)».

STEP 1:

- Enter the 10 digit token Serial Number (displayed on the back of your token) without any hyphens (-) in relevant field provided in "Customer Service->Activate Secure Token"

الخطوة ٢:

- اضغط على زر «إرسال» للإستمرار في تفعيل جهاز رمز الأمان (Secure Token).

STEP 2:

- Click on "Submit" button to continue with Token Activation.

الخطوة ٣:

- بعد إنهاء عملية الطلب بنجاح، يصبح جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك جاهزاً للإستخدام.

STEP 3:

- After successful completion of this request your Secure Token will be ready to use.



5. Generating One Time Password (OTP)

Turn On your Token and enter your PIN as explained in section 3

ه. إنشاء كلمة المرور لمرة واحدة (OTP):

قم بتشغيل جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك وأدخل الرقم السري كما هو موضح في القسم ٣.

- الخطوة ١:**
- اضغط على زر (OTP) بمجرد أن ترى - SELECT
- STEP 1**
- Press "OTP" button once you see **SELECT-**



- الخطوة ٢:**
- أدخل كلمة المرور لمرة واحدة (OTP) المكونة من ٥ أرقام في شاشة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
 - اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لترشدك خلال هذه العملية حيث ستحتاج إلى كلمة المرور لمرة واحدة (OTP)

STEP 2

- Input the 5 digit One time Password (OTP) generated (by the token) into the Online Banking screen.
- There will be on-screen instructions to guide you through this process where OTP is required.

٦. إغلاق الجهاز:

6. Turn off the Token

after 28 seconds of inactivity, the Token will automatically switch off.

you can also switch off the Token by pressing Back button or OK button when you see **SELECT -or**

بعد مرور ٢٨ ثانية من عدم استخدام الجهاز، سيتم إغلاق الجهاز بشكل تلقائي.

يمكنك إغلاق الجهاز عن طريق الضغط على زر (ok) أو عندما ترى كلمة **SELECT -or**

7. Resetting a Locked Token

Your Secure Token has a PIN lock mechanism which minimizes the chance of unauthorized use.

When you or someone else tries to access your Secure Token with a 5 incorrect PIN attempts, your Secure Token will be locked.

- If your Token is locked, whenever it's switched ON, it will display a **7 digit Lock Code as shown**.
- To continue using Online Banking for performing transactions you will need to first unlock your Secure Token.

٧. إعادة ضبط جهاز رمز الأمان (Secure Token):

يتميز جهاز رمز الأمان (Secure Token) بألية القفل بالرقم السري، وهو ما يقلل من إحتمالية الاستخدام غير المصرح به.

وعند محاولتك أنت أو شخص ما إستخدام جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك و تقوم به محاولات غير صحيحة لإدخال الرقم السري، يتم قفل جهاز رمز الأمان (Secure Token)

- إذا كان جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك مقفلاً، عند تشغيل الجهاز، سيتم عرض رمز القفل المكون من ٧ أرقام كما هو موضح.
- للإستمرار في استخدام الخدمات المصرفية عبر الانترنت لإجراء المعاملات، يتوجب عليك أولاً أن تقوم بفتح قفل جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك.

الخطوة ١:

STEP 1

Login to your Online Banking Account and go to option "Customer Service -> Secure Token Related Services -> Unlock Your Secure Token" and follow the on-screen instructions; you will receive an SMS with 8 digit Unlock Code on your Registered Mobile Number.



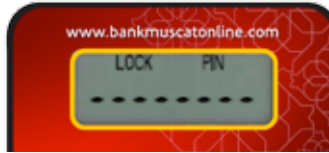
Indicates **LOCKED** Status

- قم بالدخول إلى حساب خدماتك المصرفية عبر الانترنت واذهب إلى خيار **خدمة الزبائن - الخدمات المتعلقة بجهاز رمز الأمان (Secure Token) - فتح جهاز رمز الأمان (Secure Token)** ثم اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة؛ وبعد ذلك سوف تتلقى رسالة نصية بها رمز فتح القفل المكون من ٨ أرقام على رقم هاتفك النقال المسجل.

الخطوة ٢:

STEP 2

- On receipt of the SMS, press OK on your Token.
- When you see this screen on your Secure Token, input the 8 digit Unlock Code that you have received as an SMS on your Registered Mobile Number.



- عند استلامك للرسالة النصية، قم بالضغط على زر (OK) في جهاز رمز الأمان (Secure Token).
- عندما تظهر هذه الشاشة على جهاز رمز الأمان، قم بإدخال رمز الفتح المكون من ٨ أرقام الذي استلمته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل.

الخطوة ٣:

STEP 3

- You will now need to set up a new PIN.
- When you see this screen, enter a new 5 digit PIN and press OK.



- عليك القيام بضبط رقم سري جديد.
- عندما تظهر هذه الشاشة، قم بإدخال الرقم السري المكون من ٥ أرقام واضغط على زر (OK).

الخطوة ٤:

STEP 4

- When you see this screen, re-enter the same PIN to confirm and press OK to complete your PIN creation.



- عندما تظهر هذه الشاشة، أعد إدخال نفس الرقم السري للتأكيد؛ واضغط على زر (OK) لإتمام إعداد الرقم السري.

You have successfully set-up your new PIN. You can now use your Secure Token again.

لقد قمت بإعداد الرقم السري الجديد بنجاح؛ يمكنك الآن استخدام جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك من جديد.

8. Changing PIN

Turn On your Token and enter your PIN as explained in section 3.

Once you see **SELECT-** on the device screen press and hold the **OK** button for 2 seconds to activate the change PIN function

٨. تغيير الرقم السري:

قم بفتح جهاز رمز الأمان (Secure Token) وأدخل الرقم السري كما هو مبين في القسم رقم ٣.

عندما تظهر كلمة **Select-** على شاشة الجهاز، اضغط على زر **ok** باستمرار لمدة ثانيتين لتفعيل تغيير وظيفة الرقم السري.



الخطوة ١:

- قم بإدخال الرقم السري الحالي المكون من ٥ أرقام باستخدام لوحة المفاتيح واضغط على زر **(ok)**.

STEP 1

- Enter the existing 5 digit PIN using the keypad and press OK.



الخطوة ٢:

- أدخل الرقم السري الجديد المكون من ٥ أرقام باستخدام لوحة المفاتيح واضغط على زر **(ok)**.

STEP 2

- Enter new 5 digit PIN using the keypad and press OK.

نصائح لمسح الرموز:

- اضغط مرة واحدة لمسح رمز واحد.
- اضغط باستمرار لمسح كل المدخلات.

Tips to clear Character

- Press once to delete one character
- Press and hold to clear all input



الخطوة ٣:

- أعد إدخال نفس الرقم السري واضغط على زر **(ok)** لإتمام تعيين الرقم السري.

STEP 3

- Re-enter same PIN and press OK to complete your PIN creation.



الخطوة ٤:

- سيتم عرض **NEW PIN CONF** لمدة ثانيتين إذا تم تعيين الرقم السري بنجاح، ويتم عرض **SELECT-** بعد ذلك للاختيار العملية التالية التي ترغب في القيام بها.

STEP 4

- **NEW PIN CONF** will be displayed for 2 seconds if the PIN is successfully created. **SELECT-** will be displayed next for you to select the next activity you want to perform.

9. Forgot PIN

٩. نسيان الرقم السري:



إذا نسيت الرقم السري لجهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك، يرجى قفل جهازك وذلك عن طريق إدخال رقم سري غير صحيح ٥ مرات حتى تظهر عبارة (LOCK PIN)

If you have forgotten your Secure Token PIN, please lock your device by putting Invalid Token PIN entry 5 times till you see the device prompt "LOCK PIN"

Please follow the Step by Step procedure provided under "Resetting a locked Token" Section to set up a New PIN.

يرجى إتباع الإجراءات المبينة بالخطوات التالية تحت عنوان «إعادة ضبط جهاز رمز الأمان المقفل» لتعيين رقم سري جديد.

10. Enable Secure Token

Your Secure Token may become disabled as a result of entering incorrect OTP in Online Banking 5 consecutive times.

You will need to login to your Online Banking account and go to option "Customer Service->Secure Token Related Services->Enable Your Token".

Follow the on screen instructions to enable your Secure Token.

١٠. تفعيل جهاز رمز الأمان (Secure Token):

قد يصبح جهاز رمز الأمان (Secure Token) الخاص بك معطلاً كنتيجة لإدخال رقم سري غير صحيح ٥ مرات متتالية في الخدمات المصرفية عبر الأنترنت.

وسوف تكون بحاجة للدخول إلى حسابك في الخدمات المصرفية عبر الأنترنت؛ والذهاب إلى خيار «خدمة الزبائن -> الخدمات المتعلقة بجهاز رمز الأمان (Secure Token) -> تمكين جهاز رمز الأمان (Secure Token)».

اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لتمكين جهاز رمز الأمان (Secure Token).

11. Report Lost/Stolen Token:

If your Token is lost or stolen you MUST de-activate your Token immediately by logging into your Online Banking Account and submit the request for blocking your Token through the option "Customer Service -> Report Lost/Stolen Token".

Your Token will be deactivated instantly.

١١. الإبلاغ عن فقدان / سرقة جهاز رمز الأمان (Secure Token):

في حالة فقدان أو سرقة جهاز رمز الأمان (Secure Token)، عليك تعطيل جهازك على الفور و ذلك بالدخول إلى حسابك في الخدمات المصرفية عبر الأنترنت وتقديم طلب لقفل جهازك من خلال خيار «خدمة الزبائن -> الإبلاغ عن جهاز فقدان / سرقة». وسيتم تعطيل جهازك فوراً.

12. Complete List of Secure Key messages

١٢. القائمة الكاملة لرسائل جهاز رمز الأمان (Secure Token) الأساسية:

Token Functions	الرسائل الأساسية Key Messages	وظائف الجهاز
<p>NEW PIN</p> <p>You will need to create a new PIN. Think of PIN 5 digits long. You should avoid using sequential or repeated numbers such as 12345 or 11111. Enter this in to your Secure Token. Press the OK button.</p> <p>Note: If you make a mistake entering your PIN, you can use the back button to delete the last digit you have potin.</p>		<p>"رقم سري جديد" / New PIN</p> <p>أنت بحاجة لإنشاء رقم سري جديد مكون من ٥ أرقام؛ وأن تتجنب الأرقام المتسلسلة أو المتكررة مثل ١٢٣٤٥ أو ١١١١١؛ ثم تقوم بإدخال هذا الرقم في جهاز رمز الأمان (Secure Token). واضغط على OK. ملحوظة: في حالة وقوع خطأ أثناء إدخالك للرقم السري. يمكنك استخدام زر العودة لمسح آخر رقم قمت بإدخاله.</p>
<p>PIN CONF</p> <p>The PIN you are setting up needs to be confirmed. Re-enter the same PIN into the Token and Press OK button to complete your PIN creation.</p>		<p>"تعيين رقم سري" / "PIN CONF"</p> <p>الرقم السري الذي تقوم بتعيينه يجب تأكيده؛ وعليك أن تقوم بإعادة إدخاله في الجهاز وأن تضغط على زر OK لإتمام عملية تعيين الرقم السري.</p>
<p>FAIL Pin</p> <p>Your confirmation PIN did not match the first PIN creation</p>		<p>فشل في الرقم السري / (FAIL Pin)</p> <p>لم يتوافق تأكيد الرقم السري مع الرقم السري الذي أدخلته مسبقاً.</p>
<p>NEW PIN not SAFE</p> <p>The new PIN that you have entered is not safe and could be guessed. Please enter another PIN. The PIN should be of 5 digits long and should not be sequential or use repeating numbers. For example-you should avoid using 12345 or 11111</p>		<p>الرقم السري الجديد ليس آمناً / NEW PIN not SAFE</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله ليس آمناً ويمكن تخمينه. يرجى إدخال رقم سري آخر مكوناً من ٥ أرقام ليست متتالية ولا متكررة؛ على سبيل المثال، تجنب استخدام ١٢٣٤٥ أو ١١١١١</p>
<p>PIN</p> <p>Token is waiting for you to enter your PIN. Enter your PIN. The number of dashes shown on the screen is equal to the number of digits in your PIN.</p>		<p>الرقم السري / PIN</p> <p>الجهاز في انتظارك لتقوم بإدخال الرقم السري؛ وعدد المسافات المبينة على الشاشة يعادل عدد الأرقام الواجب عليك استخدامها في الرقم السري.</p>
<p>PIN FAIL 1</p> <p>The PIN entered is incorrect. Press OK button. You will be prompted to enter your PIN for the 2nd time.</p> <p>To protect you from fraud, the Secure Token will lock after 5 incorrect PIN entries.</p>		<p>فشل في الرقم السري ١ / PIN FAIL</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله غير صحيح. اضغط على زر Ok . سوف يطلب منك إدخال الرقم السري للمرة الثانية. ولحمايتك من الإحتيال. سيقفل جهاز رمز الأمان (Secure Token) بعد ٥ محاولات غير صحيحة لإدخال الرقم السري.</p>
<p>PIN FAIL 2</p> <p>The PIN entered is incorrect. Press OK button. You will be prompted to enter your PIN for the 3rd time.</p> <p>To protect you from fraud, the Secure Token will lock after 5 incorrect PIN entries.</p>		<p>فشل في الرقم السري ٢ / PIN FAIL</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله غير صحيح. اضغط على زر Ok . سوف يطلب منك إدخال الرقم السري للمرة الثالثة. ولحمايتك من الإحتيال. سيقفل جهاز رمز الأمان (Secure Token) بعد ٥ محاولات غير صحيحة لإدخال الرقم السري.</p>
<p>PIN FAIL 3</p> <p>The PIN entered is incorrect. Press OK button. You will be prompted to enter your PIN for the 4th time.</p> <p>To protect you from fraud, the Secure Token will lock after 5 incorrect PIN entries.</p>		<p>فشل في الرقم السري ٣ / PIN FAIL</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله غير صحيح. اضغط على زر Ok . سوف يطلب منك إدخال الرقم السري للمرة الرابعة. ولحمايتك من الإحتيال. سيقفل جهاز رمز الأمان (Secure Token) بعد ٥ محاولات غير صحيحة لإدخال الرقم السري.</p>
<p>PIN FAIL 4</p> <p>The PIN entered is incorrect. Press OK button. You will be prompted to enter your PIN for the 5th time.</p> <p>To protect you from fraud, the Secure Token will lock after 5 incorrect PIN entries.</p>		<p>فشل في الرقم السري ٤ / PIN FAIL</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله غير صحيح. اضغط على زر Ok . سوف يطلب منك إدخال الرقم السري للمرة الخامسة. ولحمايتك من الإحتيال. سيقفل جهاز رمز الأمان (Secure Token) بعد ٥ محاولات غير صحيحة لإدخال الرقم السري.</p>
<p>PIN FAIL 5</p> <p>The PIN entered is incorrect. The Secure Token is locked and will need to be Unlocked.</p> <p>Pres OK button. You will be prompted to LOCK PIN screen.</p>		<p>فشل في الرقم السري ٥ / PIN FAIL</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله غير صحيح. لقد تم قفل جهاز رمز الأمان ويجب فتحه. سوف يطلب منك قفل شاشة الرقم السري. اضغط على زر OK . سوف يطلب منك قفل شاشة الرقم السري.</p>
<p>LOCK PIN 463135</p> <p>Your Token is locked. To continue using Online Banking, you will need to unlock it. A reset code needs to be generated to unlock the Token. Login to your Online Banking Account and go to option "Customer Service → Secure Token Related Services → Unlock Your Secure Token" and follow the on-screen instructions; you will receive an SMS with an 8 digit Unlock Code on your registered mobile number.</p> <p>Once you have the Unlock Code, press the OK button. You will then be prompted to input the reset code.</p>		<p>الرقم السري للقفل هو ٤٦٣٥١٣٥ / LOCK PIN ٤٦٣٥١٣٥</p> <p>تم قفل الجهاز الخاص بك. وللإستمرار في استخدام الخدمات المصرفية عبر الانترنت، عليك أن تقوم بتشغيل الجهاز؛ ويجب الحصول على رمز إعادة فتح الجهاز. عليك الدخول إلى حسابك على الخدمات المصرفية عبر الانترنت وأن تذهب إلى خيار "خدمة الزبائن - الخدمات المتعلقة بجهاز رمز الأمان (Secure Token) - فتح جهاز رمز الأمان (Secure Token)" ثم اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة. وستتسلم رسالة نصية تتضمن رمز فتح مكون من ٨ أرقام على رقم هاتفك النقال المسجل. وبمجرد أن يصلك رمز فتح القفل، قم بالضغط على زر OK. وسيتم توجيهك لإعادة تعيين رمز سري جديد.</p>
<p>LOCK PIN</p> <p>Token is waiting for you to enter your 8 digit Unlock Code. Input the 8 digit Unlock Code that you have received as an SMS on your Registered Mobile Number.</p> <p>Once inputted correctly, you will be prompted to set up a new PIN.</p>		<p>رقم سري مقفل / LOCK PIN</p> <p>الجهاز بانتظارك لتقوم بإدخال رمز الفتح المكون من ٨ أرقام. فعليك أن تقوم بإدخال رمز فتح القفل المكون من ٨ أرقام الذي تلقيته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل. وبمجرد إدخاله بشكل صحيح، سيتم تحويلك على الفور إلى تعيين رقم سري جديد.</p>

<p>LOCK PIN FAIL 1</p> <p>The 8 digit Unlock Code has been entered incorrectly. Press the OK button. You will then be prompted to enter the Unlock Code again. Input the 8 digit Unlock Code that you have received as an SMS on your Registered Mobile Number.</p>		<p>فشل في الرقم السري لفتح الجهاز ١</p> <p>رمز فتح الجهاز المكون من ٨ أرقام لم يتم إدخاله بشكل صحيح؛ قم بالضغط على زر OK؛ وسيتم تحويلك على الفور إلى إدخال رمز فتح القفل من جديد المكون من ٨ أرقام الذي تلقيته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل.</p>
<p>LOCK PIN FAIL 2</p> <p>The 8 digit Unlock Code has been entered incorrectly. You should ensure that you are entering the reset code exactly as given by the bank. Input the 8 digit Unlock Code that you have received as an SMS on your Registered Mobile Number.</p> <p>To protect you from fraud, the Token will lock after three incorrect entries..</p>		<p>فشل في الرقم السري لفتح الجهاز ٢</p> <p>لم يتم إدخال رمز الفتح المكون من ٨ أرقام بشكل صحيح. عليك التأكد من إدخال رمز إعادة الضبط الصحيح كما تم إرساله لك من قبل البنك؛ وقيم بإدخال رمز الفتح المكون من ٨ أرقام الذي تلقيته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل.</p> <p>ولحمايتك من الإحتيال، سيتم قفل الجهاز بعد ثلاث محاولات غير صحيحة.</p>
<p>LOCK PIN FAIL 3</p> <p>The 8 digit Unlock Code was entered incorrectly for the third time. The Token is now temporarily locked. This message will remain on the screen of the Secure Token until the lock period has expired, then the Token will automatically power off.</p> <p>When the Token is turned back ON "LOCK PIN" and a 7 digit number will be displayed on the screen. Input the correct 8 digit Unlock Code which you have received on your Registered Mobile Number.</p>		<p>فشل في الرقم السري لفتح الجهاز ٣</p> <p>لم يتم إدخال رمز فتح القفل المكون من ٨ أرقام بشكل صحيح للمرة الثالثة؛ والجهاز الآن مقفل مؤقتاً. وستظل هذه الرسالة ظاهرة على شاشة جهاز رمز الأمان (Secure Token) حتى تنتهي فترة القفل؛ وبعدها سيقوم الجهاز بالإغلاق تلقائياً.</p> <p>عندما يتم إعادة تشغيل الجهاز على قفل الرمز السري وسيتم عرض عدد مكون من ٧ أرقام على الشاشة.</p> <p>قم بإدخال رمز فتح القفل المكون من ٨ أرقام الذي تلقيته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل بشكل صحيح.</p>
<p>LOCK PIN FAIL 4</p> <p>The 8 digit Unlock Code was entered incorrectly for the fourth time. The Token is now temporarily locked. This message will remain on the screen of the Secure Token until the lock period has expired, then the Token will automatically power off.</p> <p>When the Token is turned back ON "LOCK PIN" and a 7 digit number will be displayed on the screen. Input the correct 8 digit Unlock Code which you have received on your Registered Mobile Number.</p>		<p>فشل في الرقم السري لفتح الجهاز ٤</p> <p>لم يتم إدخال رمز الفتح المكون من ٨ أرقام بشكل صحيح للمرة الرابعة؛ والجهاز الآن مقفل مؤقتاً. وستظل هذه الرسالة ظاهرة على شاشة جهاز رمز الأمان (Secure Token) حتى تنتهي فترة القفل؛ وبعدها سيقوم الجهاز بالإغلاق تلقائياً.</p> <p>عندما يتم إعادة تشغيل الجهاز على "LOCK PIN" ويتم عرض عدد مكون من ٧ أرقام على الشاشة.</p> <p>قم بإدخال رمز فتح القفل المكون من ٨ أرقام الذي تلقيته في رسالة نصية على رقم هاتفك النقال المسجل بشكل صحيح.</p>
<p>LOCK NEW PIN</p> <p>Token is unlocked and a new PIN needs to be set-up. Think of a 5 digit long number. You should avoid using sequential or repeated numbers such as 12345 or 11111. Enter this in to your Token. Press the function button.</p> <p>Note: If you make a mistake entering your PIN, you can use the back button to delete the last digit you have put in.</p>		<p>مقفل لرقم سري جديد</p> <p>الجهاز الآن مقفل وباجة لتعيين رقم سري جديد مكون من ٥ أرقام؛ وتجنب الأرقام المتسلسلة أو المتكررة مثل ١٢٣٤٥ أو ١١١١١؛ ثم قم بإدخال هذا الرقم في جهاز رمز الأمان (Secure Token). واضغط على الوظيفة.</p> <p>ملحوظة: في حالة وقوع خطأ أثناء إدخالك للرقم السري، يمكنك استخدام زر العودة لمسح آخر رقم قمت بإدخاله.</p>
<p>LOCK PIN CONF</p> <p>The PIN you are setting up needs to be confirmed. Please re-enter your chosen PIN.</p>		<p>تعيين رقم سري</p> <p>الرقم السري الذي تقوم بتعيينه يجب تأكيده؛ وعليك أن تقوم بإعادة إدخال رقمك السري المختار في الجهاز.</p>
<p>LOCK FAIL PIN</p> <p>Your confirmation PIN did not match the first. Press the OK button and repeat the steps to set up a PIN.</p>		<p>فشل في إدخال الرقم السري لفتح الجهاز</p> <p>تأكيدك للرقم السري لم يتوافق مع رقم السري الذي أدخلته مسبقاً. يرجى الضغط على زر OK وكرر خطوات تعيين الرقم السري.</p>
<p>LOCK NEW PIN NOT SAFE</p> <p>The new PIN that you have entered is not safe and could be guessed. Please enter another PIN. For example-you should avoid using sequential or repeated numbers such as 12345 or 11111</p>		<p>الرقم السري الجديد لفتح الجهاز ليس آمناً</p> <p>الرقم السري الذي قمت بإدخاله ليس آمناً ويمكن تخمينه؛ يرجى إدخال رقم سري آخر؛ وتجنب أن يكون مكوناً من أرقام متتالية أو متكررة؛ مثل ١٢٣٤٥ أو ١١١١١</p>
<p>button</p> <p>One of the buttons on your Token has been held down for too long. To save battery power, Token will automatically power off.</p>		<p>الزر</p> <p>تم الضغط على أحد أزرار جهاز رمز الأمان (Secure Token) لمدة طويلة؛ للحفاظ على طاقة البطارية، سيتم إطفاء الجهاز تلقائياً.</p>
<p>bAtt 2</p> <p>The battery power is running low. Don't worry - there are still approximately 2 months of power remaining. You should order a replacement Token by contacting your bank muscat branch.</p>		<p>البطارية ٢:</p> <p>طاقة البطارية منخفضة، لا تقلق، ما زالت هناك طاقة تعادل حوالي شهرين؛ عليك أن تطلب جهازاً بديلاً عن طريق الاتصال بفرع بنك مسقط.</p>
<p>bAtt 1</p> <p>The battery power is running low. Don't worry - there are still approximately 1 month of power remaining. You should order a replacement Token by contacting your bank muscat branch.</p>		<p>البطارية ١:</p> <p>طاقة البطارية تنخفض، لا تقلق، ما زالت هناك طاقة تعادل حوالي شهر واحد؛ عليك أن تطلب جهازاً بديلاً عن طريق الاتصال بفرع بنك مسقط.</p>
<p>bAtt 0</p> <p>The battery power is running low. There is only minimum power left. You should order a replacement Token as soon as possible by contacting your bank muscat branch.</p>		<p>البطارية ٠:</p> <p>طاقة البطارية منخفضة، لم يعد هناك سوى القليل من الطاقة؛ عليك أن تطلب جهازاً بديلاً عن طريق الاتصال بفرع بنك مسقط في أسرع وقت ممكن.</p>